

# Russian

The study of Russian involves the study of the language, literature and culture of the Russian-speaking people. Russian is the official language of the Russian Federation, with some 150 million speakers, and is still a lingua franca amongst the countries of the Commonwealth of Independent States. It is a language with a significant modern literature. The 19th century boasts such writers as Pushkin, Tolstoy, Dostoevsky and Chekhov, and there have been five winners of the Nobel Prize for Literature in the 20th century who wrote in Russian: Brodsky, Bunin, Pasternak, Sholokhov and Solzhenitsyn.

The Russian program provides a comprehensive range of subjects within the general area of Russian language, literature and culture. Students are also able and encouraged to take subjects in Russian and East/Central European history and political science as part of their major. It is also possible to undertake a linguistic study of another Slavic language (currently Czech) at a higher level.

The Department of Slavic Studies at Monash University also offers a wide range of undergraduate and postgraduate subjects in Slavic languages, literatures and cultures which can be taken on a complementary course basis by Melbourne University students as part of their degree. The languages offered at Monash University are Russian, Ukrainian and Polish.

## Language study streams

The department offers two streams of Russian:

### beginners

The beginners stream is for students who have little or no knowledge of Russian. It is available to students at both first and second year, although students intending to complete a major in Russian will normally need to commence their language study in the first year.

### post-VCE

The post-VCE stream is usually only available to students who have obtained a pass in VCE Russian, or an approved equivalent.

## Diploma in Modern Languages (Russian)

The Diploma in Modern Languages (DML) enables students to gain a diploma in language study while completing an undergraduate degree at the University of Melbourne.

The DML usually involves a three-year sequence of language study, totalling a minimum of 100 points. It adds one year to the duration of an ordinary degree course.

The DML (Russian) is offered in beginners and post-VCE streams. Russian subjects are taken alongside the degree subjects in an integrated sequence of study. This must be approved by a faculty course adviser and the Head of the Russian Program. See *Diploma in Modern Languages* (p.12).

## Requirements for a major

A major in Russian usually consists of 125 points comprising:

- four first-year subjects in Russian (37.5 points); and
- second-year subjects in Russian (37.5 points); and
- third-year subjects in Russian (50 points).

A major must include the following subjects:

- 109-109 Advanced Russian A (p.3)
- 109-110 Advanced Russian B (p.3)

## Structuring a major

A major usually takes one of the following forms:

### Beginners stream

First year	Points
109-101 Beginners Russian A (p.2)	6.25
109-102 Beginners Russian B (p.2)	12.5
109-103 Beginners Russian C (p.2)	6.25
109-104 Beginners Russian D (p.2)	12.5
Second year	Points
109-105 Intermediate Russian A (p.2)	6.25
109-106 Intermediate Russian B (p.3)	12.5
109-107 Intermediate Russian C (p.3)	6.25
109-108 Intermediate Russian D (p.3)	12.5
Third year	Points
109-109 Advanced Russian A (p.3)	12.5

Third year	Points
109-110 Advanced Russian B (p.3)	12.5

Two optional subjects (25 points). This may include Slavic subjects taken at Monash University. Students wishing to take these subjects should seek advice from the Department of Slavic Studies at Monash University and a course adviser in the Faculty of Arts.

### Post-VCE stream

First year	Points
109-105 Intermediate Russian A (p.2)	6.25
109-106 Intermediate Russian B (p.3)	12.5
109-107 Intermediate Russian C (p.3)	6.25
109-108 Intermediate Russian D (p.3)	12.5
Second year	Points
109-109 Advanced Russian A (p.3)	12.5
109-110 Advanced Russian B (p.3)	12.5

### Third year

Four optional subjects (50 points). This may include Slavic subjects taken at Monash University. Students wishing to take these subjects should seek advice from the Department of Slavic Studies at Monash University and a course adviser in the Faculty of Arts.

## Optional subjects

Second/third year	Sem.
<b>Russian</b>	
109-111 Russian Linguistics A (p.3)	N/A
109-112 Russian Linguistics B (p.3)	N/A
109-116 Reading Russian for Social Scientists A (p.4)	N/A
109-117 Reading Russian for Social Scientists B (p.4)	N/A
109-212 Russian C19th Literature and Society (p.4)	2

### History

131-031 The Crisis Zones of Europe (p.6)	1
131-050 The Russian Revolution 1890-1924 (p.8)	N/A
131-082 Age of Stalin 1924 - 1953 (p.11)	N/A
131-083 The Decline & Fall of the Soviet Empire (p.11)	N/A

### Political science

166-019 Russian Politics and Society (p.4)	N/A
166-030 Transitions in Central & Eastern Europe (p.5)	1

### Third/fourth year

Russian	Sem.
109-445 Advanced Topics in Russian Grammar A (p.4)	1
109-446 Advanced Topics in Russian Grammar B (p.4)	2
109-447 Introduction to Czech through Russian (p.4)	N/A
109-448 Reading Course in Slavic Studies (p.4)	1 rep 2

### Fourth year/postgraduate

Political science	Sem.
166-540 Theories of the Cold War (p.11)	2
166-541 Aspects of Post-Communism (p.11)	2

The following subjects taught by Monash University may be available to Melbourne University BA students, see *Studying subjects at other universities* (p.5). Not all these subjects are available each year. For further details please contact the Department of Slavic Studies at Monash University and a course adviser in the Faculty of Arts.

### Monash University subjects

#### First year

UKR1010 Introductory Ukrainian I/1B
UKR1020 Introductory Ukrainian I/2B
UKR1070 Ukrainian Studies I/1A
UKR1080 Ukrainian Studies I/2A

SLA1040 Polish Studies I/1A
SLA1050 Polish Studies I/2A
RSS1010 Soviet Literature and Culture
RSS1020 Post-Soviet Literature and Culture

#### Second/third year

RSS2010 Soviet Literature and Culture
RSS2020 Post-Soviet Literature and Culture
RUS2410 Literature and Phenomenology: De Sade, Dostoevsky, Nietzsche, Tolstoy
SLA2530 Modernism in European Literature
SLA2810 Comparative Drama of the 20th Century
SLA2910 The Novel in Eastern Europe

## Honours entry

Students will normally enter a combined honours degree in Russian with another area of study in the Faculty of Arts at the University of Melbourne. Entry to honours must be approved by the Head of the Russian Program and a Faculty of Arts course adviser.

The prerequisites for entry to fourth-year honours in Russian are:

- completion of all the requirements for the BA; and
- completion of a major in Russian; and
- (in the case of combined honours) completion of a major in the combined area of study; and
- an average grade of H2B or higher over the second/third-year subjects within the major.

Students undertaking combined honours in Russian and another area of study must complete:

- 109-505 Russian Thesis (p.5) *or* 109-506 Russian Thesis (MYE) (p.5) (37.5 points)  
*and*
- two honours subjects in Russian (25 points); and
- three honours subjects in the combined area of study (37.5 points); and  
*or*
- honours thesis in the combined area of study (37.5 points); and
- two honours subjects in the combined area of study (265 points); and
- three honours subjects in Russian.

## Studying overseas

Students are encouraged to take in-country studies in Russian. Credit may be granted for subjects approved prior to the studies being undertaken. Melbourne Abroad Scholarships are available on a competitive basis through the School of Languages for such study trips.

## Career opportunities

Graduates of the Bachelor of Arts who have majored in Russian have found employment in teaching, the media, the theatre, the public service, diplomacy and tourism. In addition, when combined with another or a higher degree, Russian equips graduates for careers in academia, international law, and international business. Commercial dealings between the West, including Australia and Russia are also increasing.

## For more information

Dr Robert Lagerberg  
Russian Program  
Room 704B, Arts Centre (corner of Swanston Street and Grattan Streets)  
The University of Melbourne  
Victoria 3010  
Tel: +61 3 8344 5187  
Email: robertjl@unimelb.edu.au  
Web: <http://www.russian.unimelb.edu.au/>  
or (for Monash University subject inquiries)

Dr Jonathan Clarke  
Department of Slavic Studies, School of European Studies and Cultures,  
Monash University  
Clayton, Victoria 3168  
Tel: +61 3 9905 2253  
Email: Jonathan.Clarke@arts.monash.edu.au

## Language subjects

### 109-101 Beginners Russian A

**Availability:** 1st, 2nd and 3rd year

**Credit points:** 6.25

**HECS-band:** 1

**Coordinator:** Dr Robert Lagerberg

**Contact:** Two 1-hour lectures per week (*Semester 1*).

**Description:** This is a beginners subject covering the basic grammatical system of Russian. The subject teaches students to translate simple texts from Russian into English and vice versa and should provide students with an active knowledge of around 500 words and a passive knowledge of a further 200 words.

**Assessment:** A 1.5-hour exam, and written work totalling 500 words.

**Prescribed texts:** E Stepanova et al, *Russky yazyk dlia vsekh (Russian for Everybody)*, 6th edn or later.

### 109-102 Beginners Russian B

**Note:** Formerly available as 126-112/212/312. Students who have completed 126-112/212/312 are not eligible to enrol in this subject.

**Availability:** 1st, 2nd and 3rd year

**Credit points:** 12.5

**HECS-band:** 1

**Coordinator:** Dr Robert Lagerberg

**Contact:** Three 1-hour lectures and a 1-hour tutorial per week (*Semester 1*).

**Description:** This is a beginners subject covering all areas of the language, i.e. reading, writing, aural comprehension and oral skills, and including use of computer-aided language learning. This subject covers the basic grammatical system of Russian; teaches students to translate simple texts from Russian into English and vice versa; and should provide students with an active knowledge of around 500 words and a passive knowledge of a further 200 words (all from the textbook). The subject should enable students to conduct elementary conversation on a limited number of basic topics (eg. family, weather, travel, studies); and introduces students to Russian society and culture.

**Assessment:** A 1-hour test, written work totalling 2500 words and a 10-minute oral exam.

**Prescribed texts:** E Stepanova et al, *Russky yazyk dlia vsekh (Russian for Everybody)*, 6th edn or later.

### 109-103 Beginners Russian C

**Availability:** 1st, 2nd and 3rd year

**Credit points:** 6.25

**HECS-band:** 1

**Coordinator:** Dr Robert Lagerberg

**Prerequisites:** 109-101 Beginners Russian A (p.2) and 109-102 Beginners Russian B (p.2).

**Contact:** Two 1-hour lectures per week (*Semester 2*).

**Description:** This is a beginners subject covering the basic grammatical system of Russian. The subject teaches students to translate simple texts from Russian into English and vice versa; and should provide students with an active knowledge of around 1200 words and a passive knowledge of a further 500 words.

**Assessment:** A 1.5-hour exam and written work totalling 500 words.

**Prescribed texts:** E Stepanova et al, *Russky yazyk dlia vsekh (Russian for Everybody)*, 6th edn or later.

### 109-104 Beginners Russian D

**Note:** Formerly available as 126-113/213/313. Students who have completed 126-113/213/313 are not eligible to enrol in this subject.

**Availability:** 1st, 2nd and 3rd year

**Credit points:** 12.5

**HECS-band:** 1

**Coordinator:** Dr Robert Lagerberg

**Prerequisites:** 109-101 Beginners Russian A (p.2) and 109-102 Beginners Russian B (p.2).

**Contact:** Three 1-hour lectures and a 1-hour tutorial per week (*Semester 2*).

**Description:** This is a beginners subject covering all areas of the language, i.e. reading, writing, aural comprehension and oral skills, including use of computer-aided language learning. The subject covers the basic grammatical system of Russian; teaches students to translate simple texts from Russian into English and vice versa; and should provide students with an active knowledge of around 1200 words and a passive knowledge of a further 500 words. The subject should enable students to conduct elementary conversation on a limited number of basic topics (eg. family, weather, travel, studies). Students will also be introduced to Russian society and culture.

**Assessment:** A 1-hour test, written work totalling 2500 words and a 10-minute oral exam.

**Prescribed texts:** E Stepanova et al, *Russky yazyk dlia vsekh (Russian for Everybody)*, 6th edn or later.

### 109-105 Intermediate Russian A

**Availability:** 1st, 2nd and 3rd year

**Credit points:** 6.25

**HECS-band:** 1

**Coordinator:** Dr Robert Lagerberg

**Prerequisites:** 109-103 Beginners Russian C (p.2) and 109-104 Beginners Russian D (p.2).

**Contact:** Two 1-hour lectures per week (*Semester 1*).

**Description:** This subject involves consolidation of basic Russian grammar, formal grammar exercises, and use of computer-aided language learning. By the end of the subject students should be able to demonstrate a solid control of the basic grammatical system; show an active or passive knowledge of the relevant vocabulary from the textbook and texts; and translate from Russian into

English simpler texts without a dictionary and texts of medium difficulty with the help of a dictionary.

**Assessment:** A 1.5-hour exam and written work totalling 500 words.

**Prescribed texts:** E Stepanova et al, *Russkii iazyk dlia vsekh (Russian for Everybody)*, 6th edn or later. • S. Khavronina, *Russian as We Speak It*.

### 109-106 Intermediate Russian B

**Note:** Formerly available as 126-116/216/316. Students who have completed 126-116/216/316 are not eligible to enrol in this subject.

**Availability:** 1st, 2nd and 3rd year

**Credit points:** 12.5

**HECS-band:** 1

**Coordinator:** Dr Robert Lagerberg

**Prerequisites:** VCE Russian, 109-103 Beginners Russian C (p.2) and 109-104 Beginners Russian D (p.2) or equivalent.

**Contact:** Three 1-hour lectures and a 1-hour tutorial per week (*Semester 1*).

**Description:** This subject involves consolidation of basic Russian grammar, formal grammar exercises, and use of computer-aided language learning. By the end of the subject students should be able to demonstrate a solid control of the basic grammatical system; show an active or passive knowledge of the relevant vocabulary from the textbook and texts; translate from Russian into English simpler texts without a dictionary and texts of medium difficulty with the aid of dictionary; conduct conversation and write compositions on a limited number of basic topics (eg. family, weather, travel, studies); and gain an introductory knowledge of Russian society and culture.

**Assessment:** A 1-hour test, written work totalling 2500 words and a 10-minute oral exam.

**Prescribed texts:** E Stepanova et al, *Russkii iazyk dlia vsekh (Russian for Everybody)*, 6th edn or later. • S. Khavronina, *Russian as We Speak It*.

### 109-107 Intermediate Russian C

**Availability:** 1st, 2nd and 3rd year

**Credit points:** 6.25

**HECS-band:** 1

**Coordinator:** Dr Robert Lagerberg

**Prerequisites:** 109-105 Intermediate Russian A (p.2) and 109-106 Intermediate Russian B (p.3).

**Contact:** Two lectures per week (*Semester 2*).

**Description:** This subject involves a more detailed study of Russian grammar and formal grammar exercises. By the end of the subject students should demonstrate a good knowledge of the basic grammatical system; show an active or passive knowledge of the relevant vocabulary from the textbook and texts; and translate from Russian into English simpler texts without a dictionary and texts of medium difficulty with the help of a dictionary.

**Assessment:** A 1.5-hour exam and written work totalling 500 words.

**Prescribed texts:** S. Khavronina, *Russian As We Speak It*. • P. Davis & D. Opredek, *Making Progress in Russian*, 2nd edn, 1997.

### 109-108 Intermediate Russian D

**Availability:** 1st, 2nd and 3rd year

**Credit points:** 12.5

**HECS-band:** 1

**Coordinator:** Dr Robert Lagerberg

**Prerequisites:** Normally 109-105 Intermediate Russian A (p.2) and 109-106 Intermediate Russian B (p.3).

**Contact:** Three 1-hour lectures and a 1-hour tutorial per week (*Semester 2*).

**Description:** Students completing this subject will have developed their knowledge of grammatical structures and vocabulary; improved their reading knowledge through translation of authentic Russian texts involving a reader-response approach; improved their aural comprehension through multimedia and audio-visual material; and have deepened their knowledge of Russian society and culture. At the end of the semester students should be able to communicate effectively and accurately in both spoken and written Russian.

**Assessment:** A 1-hour test, written work totalling 2500 words and a 10-minute oral exam.

**Prescribed texts:** S. Khavronina, *Russian As We Speak It*. • P. Davis & D. Opredek, *Making Progress in Russian*, 2nd edn, 1997.

### 109-109 Advanced Russian A

**Note:** Formerly available as 126-259/359/459. Students who have completed 126-259/359/459 are not eligible to enrol in this subject.

**Availability:** 2nd, 3rd and 4th year

**Credit points:** 12.5

**HECS-band:** 1

**Coordinator:** Dr Robert Lagerberg

**Prerequisites:** 109-107 Intermediate Russian C (p.3) and 109-108 Intermediate Russian D (p.3) or equivalent.

**Contact:** A 1-hour lecture, a 1-hour seminar and two 1-hour language classes per week (*Semester 1*).

**Description:** This subject involves advanced grammar, translation in both directions, composition, and close study of literary texts. By the end of the subject students should demonstrate a very solid control of the grammatical system; demonstrate a fairly large active and passive vocabulary, sufficient for translating medium-difficulty texts (Russian to English) without a dictionary and difficult ones with a dictionary; be able to write and converse in Russian on relatively serious topics (eg. social or political issues); understand normal spoken Russian (eg. lectures, broadcast talks) on any general topic; and understand the content and literary structure of selected literary texts (by commenting and translating). Students should also develop a deeper knowledge of Russian society and culture.

**Assessment:** A 1-hour exam on the language component, a 1-hour exam on the literature component, a 15-minute oral exam, and written work totalling 1250 words.

**Prescribed texts:** S. Khavronina, *Russian As We Speak It*. • P. Davis & D. Opredek, *Making Progress in Russian*, 2nd edn, 1997.

### 109-110 Advanced Russian B

**Note:** Formerly available as 126-260/360/460. Students who have completed 126-260/360/460 are not eligible to enrol in this subject.

**Availability:** 2nd, 3rd and 4th year

**Credit points:** 12.5

**HECS-band:** 1

**Coordinator:** Dr Robert Lagerberg

**Prerequisites:** 109-109 Advanced Russian A (p.3) or equivalent.

**Contact:** A 1-hour lecture, a 1-hour seminar and two 1-hour language classes per week (*Semester 2*).

**Description:** This subject involves advanced grammar, translation in both directions, composition, and close study of literary texts. By the end of the subject students should demonstrate a very solid control of the grammatical system; demonstrate a fairly large active and passive vocabulary, sufficient for translating medium-difficulty texts (Russian to English) without a dictionary and difficult ones with a dictionary; be able to write and converse in Russian on relatively serious topics (eg. social or political issues); understand normal spoken Russian (eg. lectures, broadcast talks) on any general topic; and understand the content and literary structure of selected literary texts (by commenting and translating). Students should also develop a deeper knowledge of Russian society and culture.

**Assessment:** A 1-hour exam on the language component, a 1-hour exam on the literature component, a 15-minute oral exam, and written work totalling 1250 words.

**Prescribed texts:** S. Khavronina, *Russian As We Speak It*. • P. Davis & D. Opredek, *Making Progress in Russian*, 2nd edn, 1997.

## Optional subjects

### Second/third-year subjects

#### 109-111 Russian Linguistics A

**Note:** Formerly available as 126-231/331. Students who have completed 126-231/331 are not eligible to enrol in this subject.

**Availability:** 2nd and 3rd year

**Credit points:** 12.5

**HECS-band:** 1

**Prerequisites:** 109-103 Beginners Russian C (p.2) and 109-104 Beginners Russian D (p.2) or equivalent. European studies students wishing to enrol in this subject would normally have completed first-year European studies, see *Prerequisites (p.1)*.

**Semester:** Not Offered

**Description:** This subject builds on the knowledge students already have of Russian and introduces them to many of the main linguistic features of the modern language. It stresses both a theoretical knowledge of (Russian) linguistics as well as the practical application of that knowledge for the purposes of improving students' Russian. The following areas are covered: varieties of language register (eg. colloquial versus 'higher' register, Russian dialects); problems of meaning (eg. homonyms, paronyms); problems of translating from English to Russian; language and everyday life (eg. measurements, numbers, names of countries and nationalities); verbal etiquette (eg. forms of address); and Russian morphology (inflection of nouns, adjectives and verbs).

#### 109-112 Russian Linguistics B

**Note:** Formerly available as 126-232/332. Students who have completed 126-232/332 are not eligible to enrol in this subject.

**Availability:** 2nd and 3rd year

**Credit points:** 12.5

**HECS-band:** 1

**Prerequisites:** 109-103 Beginners Russian C (p.2) and 109-104 Beginners Russian D (p.2) or equivalent. European studies students wishing to enrol in this subject would normally have completed first-year European studies, see *Prerequisites* (p.1).

**Semester:** Not Offered

**Description:** This subject builds on the knowledge students already have of Russian and introduces them to many of the main linguistic features of the modern language. It stresses both a theoretical knowledge of (Russian) linguistics as well as the practical application of that knowledge for the purposes of improving students' Russian. The following areas are covered: vocabulary and idiom (eg. loanwords, neologisms, proverbs); word formation (eg. prefixes, suffixes); prepositions and the cases they govern; syntax (eg. use of cases, use of aspects); phonetics and phonology.

### 109-116 Reading Russian for Social Scientists A

**Availability:** 2nd and 3rd year

**Credit points:** 12.5

**HECS-band:** 1

**Semester:** Not Offered

**Description:** This subject introduces students with no prior knowledge of Russian to Russian social science texts (texts on current affairs, history, politics, sociology, geography etc.). It provides students with the basic grammatical tools and vocabulary needed to gain a passive knowledge of Russian in order for them to be able to read such texts with the aid of a dictionary. By the end of the subject students should be able to read, understand and translate into English Russian texts of moderate difficulty with the aid of a dictionary.

### 109-117 Reading Russian for Social Scientists B

**Availability:** 2nd and 3rd year

**Credit points:** 12.5

**HECS-band:** 1

**Semester:** Not Offered

**Description:** This subject introduces students who have completed Reading Russian for Social Scientists A (or at least the equivalent) to more advanced social science texts (texts on current affairs, history, politics, sociology, geography etc.). By the end of the subject students should be able to read, understand and translate into English advanced Russian texts with the aid of a dictionary.

### 109-212 Russian C19th Literature and Society

**Note:** Formerly available as 109-125. Students who have completed 109-125 are not eligible to enrol in this subject.

**Availability:** 2nd and 3rd year

**Credit points:** 12.5

**HECS-band:** 1

**Coordinator:** Dr Robert Lagerberg

**Prerequisites:** European studies students wishing to enrol in this subject would normally have completed first-year European studies, see *Prerequisites* (p.1).

**Contact:** Two 1-hour lectures and a 1-hour tutorial per week (*Semester 2*).

**Description:** This subject is an introduction to Russian culture and society in the 19th century through the study of literary texts against a background of Russian and European artistic and intellectual movements (Romanticism, Realism, 'Nihilism', 'new art' at the turn of the century). Students who complete the subject should have become familiar with selected major texts of the 19th century Russian literary canon, and be able to critique these through contemporary critical theory and in an interdisciplinary context which draws on philosophy and the arts in European culture in general. The texts are studied in English, but students specialising in Russian language read specified texts in the original.

**Assessment:** 4000 words of written work.

### 131-031 The Crisis Zones of Europe

See full subject details on page 6.

### 131-050 The Russian Revolution 1890-1924

See full subject details on page 8.

### 131-082 Age of Stalin 1924 - 1953

See full subject details on page 11.

### 131-083 The Decline & Fall of the Soviet Empire

See full subject details on page 11.

### 166-019 Russian Politics and Society

See full subject details on page 4.

### 166-030 Transitions in Central & Eastern Europe

See full subject details on page 5.

## Third/fourth-year subjects

### 109-445 Advanced Topics in Russian Grammar A

**Note:** Formerly available as 109-113. Students who have completed 109-113 are not eligible to enrol in this subject. Formerly available as 126-345/445. Students who have completed 126-345/445 are not eligible to enrol in this subject.

**Availability:** 3rd and 4th year

**Credit points:** 12.5

**HECS-band:** 1

**Prerequisites:** 109-110 Advanced Russian B (p.3).

**Semester:** Semester 1

**Description:** This is a post-advanced language-acquisition subject, in the course of which students should be able to enhance their capacity to use correct, idiomatic Russian both in written and spoken form; acquire the ability to understand and translate messages of a sophisticated level of complexity occurring in a variety of styles and contexts; and develop a conceptual understanding of the language through a linguistic study of language functions.

### 109-446 Advanced Topics in Russian Grammar B

**Note:** Formerly available as 109-114. Students who have completed 109-114 are not eligible to enrol in this subject. Formerly available as 126-346/446. Students who have completed 126-346/446 are not eligible to enrol in this subject.

**Availability:** 3rd and 4th year

**Credit points:** 12.5

**HECS-band:** 1

**Prerequisites:** 109-445 Advanced Topics in Russian Grammar A (p.4).

**Semester:** Semester 2

**Description:** This is a post-advanced language-acquisition subject, in the course of which students should be able to enhance their capacity to use correct, idiomatic Russian both in written and spoken form; acquire the ability to understand and translate messages of a sophisticated level of complexity occurring in a variety of styles and contexts; and develop a conceptual understanding of the language through a linguistic study of language functions.

### 109-447 Introduction to Czech through Russian

**Note:** Formerly available as 109-115. Students who have completed 109-115 are not eligible to enrol in this subject. Formerly available as 126-327/427. Students who have completed 126-327/427 are not eligible to enrol in this subject.

**Availability:** 2nd and 3rd year

**Credit points:** 12.5

**HECS-band:** 1

**Prerequisites:** Permission of the coordinator. European studies students wishing to enrol in this subject would normally have completed first year European studies, see *Prerequisites* (p.1).

**Semester:** Not Offered

**Description:** This subject is a contrastive linguistic study, involving both theory and practice, of Russian and Czech. By the end of the subject students should have a basic understanding of Czech, especially in contrast to Russian; be able to read any Czech texts with the help of a dictionary; be able to pronounce Czech reasonably well; be in a position to continue independently learning to use Czech at all levels.

### 109-448 Reading Course in Slavic Studies

**Note:** Formerly available as 109-118. Students who have completed 109-118 are not eligible to enrol in this subject.

**Availability:** 3rd and 4th year

**Credit points:** 12.5

**HECS-band:** 1

**Coordinator:** Dr Robert Lagerberg

**Prerequisites:** Approval of the subject coordinator.

**Contact:** Regular meetings with the supervisor (*Semester 1, repeat 2*).

**Description:** Students studying Slavic studies, including Russian, may be permitted to take this individual reading subject. After consultation with an appropriate member of staff who agrees to act as a supervisor, students wishing to take this subject should submit to the coordinator details of their proposed topic for approval, including bibliography and a proposed schedule of assignments. Approval may not be given if there is substantial overlap between the proposed topic and the content of an existing subject. Students may enrol in this subject only if they have already completed all other optional subjects available.

**Assessment:** Two 2000-word essays for 3rd year, a 2000-word essay and a 3000-word essay for 4th year.

## Fourth-year subjects

---

### 109-505 Russian Thesis

**Availability:** 4th year

**Credit points:** 37.5

**HECS-band:** 1

**Coordinator:** Dr Robert Lagerberg

**Prerequisites:** Admission to fourth-year combined honours in Russian.

**Contact:** Regular meetings with supervisor (*Year long*).

**Description:** Research into Russian language or literature on a selected topic approved by the head of Russian in coordination with the thesis supervisor.

**Assessment:** Students must write a thesis of 10 000 words in Russian or 12 000 words in English on an approved topic.

---

### 109-506 Russian Thesis (MYE)

**Availability:** 4th year

**Credit points:** 37.5

**HECS-band:** 1

**Coordinator:** Dr Robert Lagerberg

**Prerequisites:** Admission to fourth-year combined honours in Russian.

**Contact:** Regular meetings with supervisor (*Semester 1, repeat 2*).

**Description:** Research into Russian language or literature on a selected topic approved by the head of Russian in coordination with the thesis supervisor.

**Assessment:** Students must write a thesis of 10 000 words in Russian or 12 000 words in English on an approved topic.

